

<b>DE</b>	<b>EU-Konformitätserklärung</b>
<b>EN</b>	<b>EC-Declaration of Conformity</b>
<b>FR</b>	<b>Déclaration de conformité de l'UE</b>
<b>ES</b>	<b>Declaración de conformidad de la UE</b>
<b>IT</b>	<b>Dichiarazione di conformità UE</b>
<b>NL</b>	<b>EU-verklaring van overeenstemming</b>
<b>TR</b>	<b>AB uygunluk beyanı</b>

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabrikant / Üretici firma

J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Produktbezeichnung / Product name / Désignation du produit / Denominación del producto / Designazione del prodotto / Productaanduiding / Ürün adı

**Artikelbenennung (kurz)**

**See Annex 1**

Angewandte Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / Applied Union harmonisation legislation / Législation d'harmonisation de l'Union appliquée / Legislación de armonización de la Unión aplicada / Applicazione della normativa di armonizzazione dell'Unione / Harmonisatiewetgeving van de Unie van toepassing / Uygulamalı Birlik uyum mevzuatı

2006 42 EG	Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / Directive sur les machines / Directiva para máquinas / Direttiva macchine / Machinerichtlijn / Makine Direktifi
2014 30 EU	Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility / Compatibilité électromagnétique / Compatibilidad electromagnética / Compatibilità elettromagnetica / Elektromagnetische compatibiliteit / Elektromanyetik uygunluk
2011 65 EU	RoHS-Richtlinie / RoHS Directive / Directive RoHS / Directiva RoHS / Direttiva RoHS / RoHS-richtlijn / RoHS Yönergesi

Folgende harmonisierte Normen - oder Teile davon - wurden angewendet / Following harmonized standards - or parts thereof - were applied / Les normes harmonisées suivantes - ou des parties de celles-ci - ont été appliquées / Se han aplicado las siguientes normas armonizadas - o partes de ellas / Le seguenti norme armonizzate - o parti di esse - sono state applicate / De volgende geharmoniseerde normen - of delen daarvan - zijn toegepast / Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar - veya bunların bölümleri - uygulanmıştır

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung / Safety of Machinery - Basic concepts, general principles for design – Risk assessment / Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Appréciation du risque / Seguridad de máquinas - Conceptos básicos, principios generales de diseño – Estimación del riesgo / Sicurezza delle macchine - concetti fondamentali, principi generali della progettazione – Valutazione dei rischi / Veiligheid van machines - basisbegrippen, algemene eisen voor het ontwerp en de constructie - Risicobeoordeling / Makine güvenliği - Temel kavramlar, genel tasarım ilkeleri - Risk değerlendirmesi
EN ISO 2151:2008	Akustik- Geräuschmessnorm für Kompressoren und Vakuumpumpen - Verfahren der Genauigkeitsklasse 2 / Acoustics - Noise test code for compressors and vacuum pumps / Acoustique – Code d'essai acoustique pour les compresseurs et les pompes à vide / Acústica – Compresores y bombas de vacío, medición del ruido / Acustica – compressori e pompe a vuoto, determinazione dell'emissione sonora / Akoestiek - compressoren en vacuümpompen, bepaling van de geluidsemiszie / Akustik- Kompresörler ve vakum pompaları, ses emisyonunun belirlenmesi
EN 60204-1:2006	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1 / Safety of Machinery -

- +A1:2009 +AC:2010 Electrical equipment of machines / Sécurité des machines - Équipement électrique des machines / Seguridad de máquinas – Equipamiento eléctrico de máquinas / Sicurezza delle macchine – Equipaggiamento elettrico delle macchine / Veiligheid van machines - elektrische uitrusting van machines / Makine güvenliği - Makinelerin elektrik donanımı
- EN 60204-32:2008 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 32 / Safety of Machinery - Electrical equipment of machines / Sécurité des machines - Équipement électrique des machines / Seguridad de máquinas – Equipamiento eléctrico de máquinas / Sicurezza delle macchine – Equipaggiamento elettrico delle macchine / Veiligheid van machines - elektrische uitrusting van machines / Makine güvenliği - Makinelerin elektrik donanımı
- EN 61000-6-2:2005 +AC:2005 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : normes génériques - Immunité pour les environnements industriels / Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-2: Normas genéricas. Inmunidad en entornos industriales / Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per gli ambienti industriali / Elektromagnetische compatibilität (EMC) - Deel 6-2: Algemene normen - Immunititeit voor industriële omgevingen / Elektromanyetik uyumluluk (EMC) - Bölüm 6-2: Genel standartlar - Endüstriyel ortamlar için bağışıklık
- EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 +AC:2012 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère / Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-3: Normas genéricas. Norma de emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera / Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-3: Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera / Elektromagnetische compatibilität (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienormen voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen / Elektromanyetik uyumluluk (EMC) - Bölüm 6-3: Genel standartlar - Konut, ticari ve küçük işletmeler için parazit emisyonu
- EN IEC 63000:2018 Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe / Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances / Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la limitation des substances dangereuses / Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas / Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla restrizione delle sostanze pericolose / Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen / Elektrikli ve elektronik ürünlerin tehlikeli maddelerin kısıtlanması açısından değerlendirilmesi için teknik belgeler

Dokumentationsbevollmächtigter / Authorized documentation officer / Responsable de la documentation autorisée / Oficial de documentación autorizado / Funzionario autorizzato per la documentazione / Bevoegdheidsfunctionaris voor documentatie / Yetkili belge temsilcisi

J. Schmalz GmbH / Zentralfunktion Produkt- und Konstruktionsprozesse

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner / Signature, details of signatory / Signature, coordonnées du signataire / Firma, datos del firmante / Firma, dati del firmatario / Handtekening, gegevens van de ondertekenaar / İmza, imza sahibinin ayrıntıları

Glatten,

/ i.V.

Thomas Eisele

Leiter Geschäftsentwicklungsprozess, Vakuum Automation

Head of Business Development Process, Vacuum Automation

### Annex 1

VZ-OG 100 24V-DC 100 GMS SO	VZ-TR 100 AC3 200 F SO	VZ-TR 40 AC 50
VZ-OG 100 AC3 100	VZ-TR 100 AC3 F	VZ-TR 40 AC 50
VZ-OG 100 AC3 100 GMS	VZ-TR 140 AC3 0 F SO	VZ-TR 40 AC3
VZ-OG 100 AC3 100 MS	VZ-TR 140 AC3 200 F SO	VZ-TR 40 AC3 100
VZ-OG 100 AC3 100 SO	VZ-TR 140 AC3 200 F SO	VZ-TR 40 AC3 100
VZ-OG 100 AC3 100 SO	VZ-TR 140 AC3 IE3	VZ-TR 40 AC3 50
VZ-OG 100 AC3 200 GMS SO	VZ-TR 140 AC3 IE3	VZ-TR 40 AC3 50
VZ-OG 165 AC3 200	VZ-TR 140 AC3 IE3	VZ-TR 40 AC3 50
VZ-OG 165 AC3 200 GMS	VZ-TR 16 AC3 15	VZ-TR 40 AC3 50 GMS
VZ-OG 165 AC3 200 MS	VZ-TR 16 AC3 15	VZ-TR 40 AC3 50 MS
VZ-OG 250 AC3 200 SO	VZ-TR 16 AC3 50	VZ-TR 40 AC3 F
VZ-OG 40 AC3 100 FVM	VZ-TR 16 AC3 50	VZ-TR 40 AC3 F
VZ-OG 40 AC3 100 GMS	VZ-TR 16 AC3 50 GMS	VZ-TR 5 AC 5
VZ-OG 40 AC3 50 FVM	VZ-TR 16 AC3 50 SO	VZ-TR 8 24V-DC 15 GMS
VZ-OG 40 AC3 50 SO	VZ-TR 2.3 24V-DC 6	VZ-TR 8 AC 5
VZ-OG 63 AC3 100	VZ-TR 200 F SO	VZ-TR 8 AC 5 GMS SO
VZ-OG 63 AC3 100 GMS	VZ-TR 25 AC 50 GMS	VZ-TR 8 AC3 5
VZ-OG 63 AC3 100 GMS	VZ-TR 25 AC3	VZ-TR 80 AC3 0 F SO
VZ-OG 63 AC3 100 MS	VZ-TR 25 AC3 50	VZ-TR 80 AC3 0 F SO
VZ-OG 63 AC3 200 MS	VZ-TR 25 AC3 50	VZ-TR 80 AC3 0 F SO
VZ-OG 63 AC3 200 SO	VZ-TR 25 AC3 50	VZ-TR 80 AC3 100 F SO
VZ-TR 10 AC 15 GMS	VZ-TR 25 AC3 50	VZ-TR 80 AC3 100 GMS IE3-TYP1
VZ-TR 10 AC3 15	VZ-TR 25 AC3 50 GMS	VZ-TR 80 AC3 100 IE3-TYP1
VZ-TR 10 AC3 15 GMS	VZ-TR 25 AC3 50 MS	VZ-TR 80 AC3 100 MS IE3-TYP1
VZ-TR 10 AC3 15 MS	VZ-TR 250 AC3 200 GMS	VZ-TR 80 AC3 200 F SO
VZ-TR 100 AC3 0 F SO	VZ-TR 250 AC3 200 GMS	VZ-TR 80 AC3 200 F SO
VZ-TR 100 AC3 100 F SO	VZ-TR 30	VZ-TR 80 AC3 200 F SO
VZ-TR 100 AC3 200 F SO	VZ-TR 4 110V-AC 5 GMS	VZ-TR 80 AC3 200 F SO
VZ-TR 100 AC3 200 F SO	VZ-TR 4 AC 5	VZ-TR 80 AC3 200 F SO
VZ-TR 100 AC3 200 F SO	VZ-TR 4 AC 5 GMS	VZ-TR 80 AC3 50